

# KV 270L



**700551**

**FRANÇAIS**  
**Traduction**  
**du mode d'emploi original**



**Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement la notice et la conserver en un lieu facilement accessible !**

<b>1. Généralités.....</b>	<b>34</b>
1.1 Informations concernant la notice d'utilisation .....	34
1.2 Explication des symboles .....	34
1.3 Responsabilité et garantie .....	35
1.4 Protection des droits d'auteur.....	35
1.5 Déclaration de conformité .....	35
<b>2. Sécurité .....</b>	<b>36</b>
2.1 Généralités.....	36
2.2 Consignes de sécurité relatives à l'usage de l'appareil .....	36
2.3 Utilisation conforme.....	37
<b>3. Transport, emballage et stockage .....</b>	<b>38</b>
3.1 Inspection suite au transport .....	38
3.2 Emballage .....	38
3.3 Stockage .....	38
<b>4. Données techniques .....</b>	<b>39</b>
4.1 Aperçu des composants.....	39
4.2 Indications techniques.....	40
<b>5. Installation et utilisation .....</b>	<b>41</b>
5.1 Consignes de sécurité.....	41
5.2 Installation et branchement .....	41
5.3 Utilisation.....	42
<b>6. Nettoyage et maintenance.....</b>	<b>45</b>
6.1 Consignes de sécurité.....	45
6.2 Nettoyage.....	46
6.3 Consignes de sécurité relatives à la maintenance .....	46
<b>7. Anomalies de fonctionnement .....</b>	<b>47</b>
<b>8. Elimination des éléments usés .....</b>	<b>48</b>

Bartscher GmbH  
 Franz-Kleine-Str. 28  
 D-33154 Salzkotten  
 Germany

Tél.: +49 (0) 5258 971-0  
 Fax: +49 (0) 5258 971-120

## 1. Généralités

### 1.1 Informations concernant la notice d'utilisation

La présente notice d'utilisation décrit l'installation, la manipulation et la maintenance de l'appareil, elle sert de source d'informations et d'ouvrage de référence.

La connaissance et l'observation de toutes les consignes de sécurité et des instructions mentionnées dans le mode d'emploi sont la condition sine qua non d'une utilisation sûre et correcte de l'appareil.

En outre, il convient de respecter les consignes locales de prévention des accidents et les dispositions générales de sécurité valables pour l'utilisation de l'appareil.

La présente notice d'utilisation fait partie intégrante du produit; la conserver à proximité de l'appareil afin que le personnel d'installation, de commande, de maintenance et de nettoyage puisse y accéder en tout temps pour une future consultation.

### 1.2 Explication des symboles

Les consignes de sécurité et informations techniques importantes concernant l'appareil sont indiquées dans la présente notice d'utilisation par des symboles. Il est impératif de respecter ces consignes afin d'éviter les accidents ou les dommages corporels et matériels.



#### **AVERTISSEMENT !**

*Ce symbole caractérise les dangers pouvant entraîner des blessures. Respecter exactement les avertissements indiqués concernant la sécurité du travail et faire preuve de prudence dans ces situations.*



#### **AVERTISSEMENT ! Risque lié au courant électrique !**

*Ce symbole attire l'attention sur les situations dangereuses liées au courant électrique. Risque de blessure ou risque de mort en cas de non-respect des consignes de sécurité.*



#### **ATTENTION !**

*Ce symbole désigne les consignes dont la inobservation peut entraîner l'endommagement, les dysfonctionnements et/ou une panne complète de l'appareil.*



#### **REMARQUE !**

*Ce symbole met en valeur les conseils et informations devant être respectés afin de s'assurer une utilisation efficace et sans défaut de l'appareil.*

### 1.3 Responsabilité et garantie

Toutes les indications et consignes contenues dans la présente notice d'utilisation ont été réunies en tenant compte des prescriptions en vigueur, du niveau actuel de développement technique ainsi que de nos connaissances et expériences de plusieurs années.

Les traductions de la notice d'utilisation ont été également effectuées consciencieusement. Nous déclinons toutefois toute responsabilité en cas d'erreurs de traduction.

La version allemande ci-jointe de la présente notice d'utilisation fait foi.

Le contenu effectif de la livraison peut différer éventuellement des explications décrites ici et des représentations graphiques pour les modèles spéciaux, lorsque vous bénéficiez d'options de commande supplémentaires, ou liées aux dernières modifications techniques.



#### **REMARQUE !**

***Avant de commencer toute activité en lien avec l'appareil, et surtout avant de l'utiliser, lire attentivement ce mode d'emploi !***

Le fabricant **n'est pas tenu responsable** de tout dommage ou dysfonctionnement dus à :

- un non respect des indications de mise en service et de nettoyage ;
- une utilisation non conforme à l'utilisation de base ;
- des réparations effectuées par l'utilisateur ;
- l'utilisation de pièces de rechange non approuvées.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques sur le produit pour améliorer ses qualités fonctionnelles et son développement.

### 1.4 Protection des droits d'auteur

La notice d'utilisation et les textes, les dessins, figures et autres représentations qui y sont contenus sont protégés par la loi sur les droits d'auteur. Les reproductions de tous types et de toutes formes – même partielles – ainsi que l'exploitation et/ou la transmission de son contenu ne sont pas permises sans autorisation écrite du fabricant. Toute violation des ces dispositions ouvre droit à des dommages et intérêts. Les autres droits demeurent réservés.



#### **REMARQUE !**

***Les indications du contenu, les textes, dessins, figures et autres représentations sont protégés par les droits d'auteur et soumis à d'autres droits de propriété industrielle. Toute exploitation abusive est passible de peine.***

### 1.5 Déclaration de conformité

L'appareil correspond aux normes et directives actuelles de l'Union européenne.

Nous l'attestons dans la déclaration de conformité CE. Nous vous ferons volontiers parvenir sur demande la déclaration de conformité correspondante.

## 2. Sécurité

Ce chapitre donne un aperçu de tous les aspects importants de la sécurité.

De plus, des consignes concrètes de sécurité visant à écarter les dangers sont mentionnées dans les chapitres individuels et caractérisées par des symboles. Veiller en outre à respecter les pictogrammes indiqués sur l'appareil, les étiquettes et les inscriptions et à en préserver leur lisibilité.

L'observation de toutes les consignes de sécurité permet une protection optimale contre les risques et garantit un fonctionnement sûr et sans défaut de l'appareil.

### 2.1 Généralités

L'appareil est conçu d'après les règles techniques valables actuellement. Néanmoins, celui-ci peut comporter des risques en cas d'utilisation non conforme ou inappropriée.

La connaissance du contenu de la présente notice d'utilisation constitue une des conditions qui vous permet de vous protéger contre les risques, d'éviter les erreurs et, par conséquent, d'assurer une utilisation sûre et à l'abri des pannes.

Pour éviter tout risque et garantir une performance optimale de l'appareil, celui-ci ne doit être ni modifié ni transformé sans autorisation expresse du fabricant.

N'utiliser l'appareil que lorsque celui-ci est en parfait état de sécurité et de fonctionnement.

### 2.2 Consignes de sécurité relatives à l'usage de l'appareil

Les indications afférentes à la sécurité du travail se réfèrent aux ordonnances de l'Union européenne valables au moment de la fabrication de l'appareil.

En cas d'usage commercial de l'appareil, l'exploitant s'engage, pendant la durée totale de son utilisation, à constater la conformité des mesures citées en matière de sécurité du travail avec l'état actuel de l'arsenal de conseils et à respecter les nouvelles prescriptions.

A l'extérieur de l'Union européenne, respecter les lois sur la sécurité du travail et les dispositions régionales en vigueur sur le lieu d'exploitation de l'appareil.

Outre les consignes en matière de sécurité du travail mentionnées dans la présente notice d'utilisation, il convient d'observer et de respecter les consignes de sécurité et de prévention des accidents universelles pour le domaine d'utilisation de l'appareil, ainsi que les dispositions de protection de l'environnement en vigueur.



### **ATTENTION !**

- L'appareil peut être utilisé par les **enfants à partir de 8 ans**, ainsi que par des personnes handicapées physique, moteur et/ou mentale, ou des personnes sans expérience ou sans connaissances, pour peu qu'elles utilisent l'appareil sous surveillance, ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil et les risques encourus.
- **Ne pas** laisser les **enfants** s'amuser avec l'appareil.
- Les **enfants ne sont pas** autorisés à nettoyer et à **entretenir** l'appareil, à moins qu'ils n'aient plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.
- **Ne pas laisser les enfants de moins de 8 ans** approcher de l'appareil et du câble d'alimentation.
- Conserver cette notice. En présentant l'appareil à une tierce personne, penser à présenter également la notice d'utilisation.
- Toute personne utilisant cet appareil doit respecter les instructions et recommandations présentées dans la présente notice.
- L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.

## **2.3 Utilisation conforme**

La sécurité de fonctionnement de l'appareil est garantie uniquement lors de l'utilisation conforme de celui-ci.

Toutes les interventions techniques, également le montage et la mise en état doivent être uniquement effectués par le service après-vente qualifié.

**La vitrine réfrigérante** est destinée **uniquement** à **réfrigérer** des **aliments** (p.ex. des hors d'oeuvres, des gâteaux) et des **boissons**.

**Ne pas utiliser la vitrine réfrigérante** pour:

- stocker des matériaux inflammables ou explosifs, comme l'éther, l'alcool, le pétrole ou les adhésifs ;
- stocker des produits pharmaceutiques ou du sang concentré.



### **ATTENTION !**

***Toute autre utilisation que celle indiquée et/ou toute utilisation différente de l'appareil est interdite et est considérée comme non conforme.***

***Les prétentions de tous types contre le fabricant et/ou ses fondés de pouvoir par suite de dommages résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil sont exclues.***

***L'exploitant est seul responsable en cas de dommages liés à une utilisation non conforme.***

## 3. Transport, emballage et stockage

### 3.1 Inspection suite au transport

Vérifier l'intégralité et l'absence de dommages dus au transport dès réception du produit. En cas de dommages identifiables extérieurement dus au transport, refuser ou accepter le produit livré uniquement sous réserve.

Noter l'étendue du dommage sur les documents de transport/le bon de livraison du transporteur. Engager une réclamation.

Dès détection des défauts cachés, formuler immédiatement une réclamation, les prétentions à dommages et intérêts étant valables uniquement dans les délais prescrits.

### 3.2 Emballage

Ne jeter le carton extérieur de l'appareil. Vous en avez besoin éventuellement pour garder l'appareil, lors d'un déménagement ou lorsque vous devez envoyer l'appareil à notre service après-vente en cas d'éventuels dommages. Retirer complètement les emballages extérieur et intérieur avant la mise en service de l'appareil.



#### **REMARQUE !**

***Si vous désirez éliminer l'emballage, respectez les consignes en vigueur dans votre pays. Réintroduisez les matériaux d'emballage récupérables dans le circuit de recyclage.***

Contrôlez si l'appareil et les accessoires sont complets. S'il devait manquer des éléments, veuillez contacter notre service après-vente.

### 3.3 Stockage

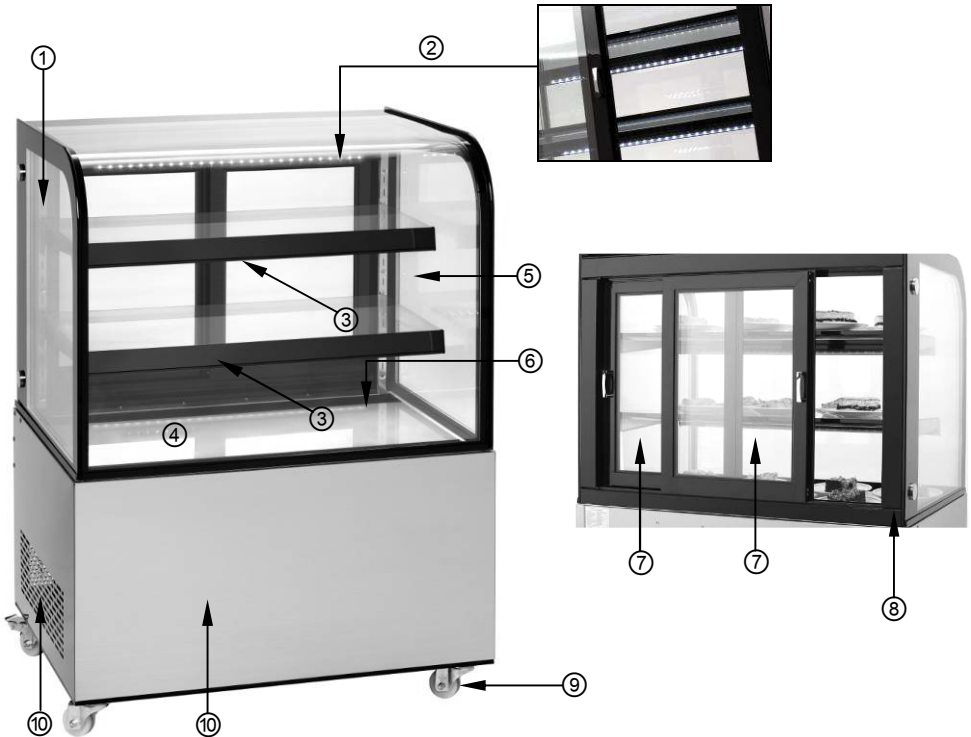
Garder les emballages fermés jusqu'à l'installation de l'appareil et en respectant les indications d'installation et de stockage apposées à l'extérieur.

Stocker les emballages uniquement dans les conditions suivantes :

- Ne pas garder les emballages à l'extérieur.
- Les tenir à l'abri de l'humidité et de la poussière.
- Ne pas les exposer aux fluides agressifs.
- Les protéger des rayons du soleil.
- Eviter les secousses mécaniques.
- En cas de stockage prolongé (> 3 mois), contrôler régulièrement l'état général de tous les éléments et de l'emballage.  
Si nécessaire, les rafraîchir et les renouveler.

## 4. Données techniques

### 4.1 Aperçu des composants



- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| ① Vitrine latérale              | ⑦ Portes vitrées                         |
| ② Bande d'éclairage LED (2)     | ⑧ Cadre des vitres                       |
| ③ Etagères (2)                  | ⑨ Roulettes pivotantes (4), 2 avec frein |
| ④ Surface inférieure utilisable | ⑩ Boîtier inférieur                      |
| ⑤ Vitrine avant                 | ⑪ Entrée d'air                           |
| ⑥ Sorties d'air                 |  |



## Entrée d'air

L'air inspiré circule à l'intérieur de la vitrine réfrigérante et assure ainsi un refroidissement optimal de l'air dans l'appareil. Ne jamais obstruer la zone d'entrée d'air.

## Sortie d'air

Revoie l'air dans le circuit de refroidissement. Ne jamais obstruer la zone de sortie d'air car les orifices doivent assurer une circulation aisée de l'air.

## Etagères

La hauteur des étagères peut être adaptée à la hauteur des produits conservés. Les étagères peuvent être placées à la hauteur voulue.

## 4.2 Indications techniques

Nom	Vitrine réfrigérante KV 270L
Code-No.:	<b>700551</b>
Matériau :	acier inoxydable
Réalisation:	tous les côtés sont vitrés, double vitrage en verre de sécurité; côté service avec 2 portes; 4 roulettes pivotantes, 2 avec frein
Agent réfrigérant / quantité:	R134a / 200 g
Classe climatique:	6
Température de service:	2 °C – 8 °C
Capacité:	270 litres
Valeurs de l'alimentation:	0,475 kW / 230 V 50 Hz
Dimensions:	appareil: larg. 913 x prof. 680 x haut. 1245 mm surface inférieure utilisable: larg. 840 x prof. 360 mm
Poids:	126,0 kg
Equipement:	2 étagères à l'intérieur: larg. 800 x prof. 370 mm en haut: larg. 800 x prof. 310 mm

Sous réserve de modifications !

## 5. Installation et utilisation

### 5.1 Consignes de sécurité



#### **AVERTISSEMENT ! Risque lié au courant électrique !**

*L'appareil ne peut être branché qu'à une prise monophasée conforme, avec système de protection.*

*Ne pas débrancher le cordon d'alimentation en tirant sur le câble ; toujours tirer par la fiche.*

- Eviter tout contact du câble avec des sources de chaleur et des objets pointus. Ne pas laisser le câble pendre d'une table ou de tout autre plan de travail. Veiller à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher sur le câble.
- Ne pas plier, tordre, emmêler le câble d'alimentation ; toujours le garder tendu.
- Ne jamais placer l'appareil ou tout autre objet sur le câble d'alimentation.
- Ne pas poser le cordon sur la moquette ou autres isolations thermiques. Ne pas couvrir le cordon. Tenir le cordon éloigné des zones de travail.
- Ne pas utiliser l'appareil lorsque celui-ci ne fonctionne pas correctement, est endommagé ou tombé par terre.
- N'utiliser aucun accessoire ou aucune pièce détachée non recommandés par le fabricant. Ceux-ci pourraient présenter un danger pour l'utilisateur ou endommager l'appareil et entraîner des dommages corporels, en plus la garantie expire.
- Ne pas déplacer ou incliner l'appareil en cours de fonctionnement.

### 5.2 Installation et branchement

#### Installation

- Désemballez l'appareil et enlevez tout matériel d'emballage.
- Placer l'appareil dans un endroit sûr capable de supporter le poids de l'appareil avec les articles alimentaires qu'il contient.
- **Ne jamais** placer l'appareil sur une surface inflammable.
- **Ne pas placer l'appareil** auprès d'un foyer ou d'une source de chaleur comme une cuisinière ou un four ou l'exposer directement aux rayons du soleil. La chaleur peut endommager les surfaces de l'appareil et influencer négativement la puissance réfrigérante et augmenter de ce fait la consommation d'énergie.
- Afin d'éviter l'endommagement du compresseur, ne pas pencher l'appareil à plus de 45° durant le transport ou lors de sa mise en place . Veuillez manipuler prudemment le condensateur et la porte vitrée car tout endommagement de ces éléments influence négativement le fonctionnement de l'appareil.

- Placer l'appareil de manière à garder une distance d'au moins 10 cm entre les murs ou tout autre objet afin d'assurer une circulation de l'air correcte.
- Ne pas placer l'appareil à des endroits très humides ou soumis à de fortes températures car ces facteurs peuvent l'endommager.
- Ne jamais percer d'orifices dans le corpus de l'appareil ou y monter d'autres objets.
- Ne pas entreposer d'objets lourds sur l'appareil.
- Après avoir placé l'appareil à l'endroit désiré, bloquer les roues avant à l'aide des freins.

## Raccordement



### **AVERTISSEMENT ! Risque lié au courant électrique !**

***L'appareil peut causer des blessures en cas d'installation non conforme.***

***Avant de procéder à son installation, comparer les données du réseau électrique local aux indications techniques de l'appareil (voir plaque signalétique).***

***Brancher l'appareil uniquement lorsqu'il y a conformité!***

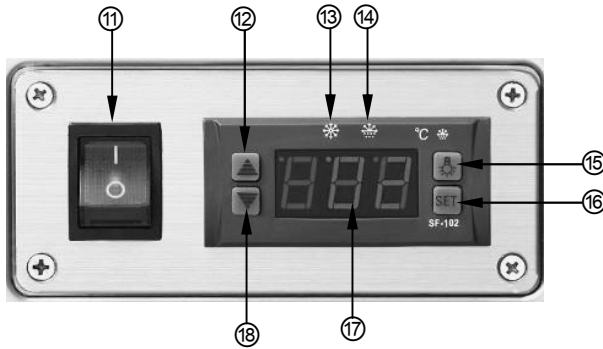
***Respecter les consignes de sécurité !***

- Si l'appareil n'a pas été transporté en position verticale, veuillez attendre deux heures au moins avant de le brancher sur l'alimentation électrique, afin que le produit réfrigérant ait le temps de retomber.
- Après une panne de courant ou après avoir retiré la fiche, ne pas rebrancher l'appareil avant minimum 5 minutes.
- Le circuit électrique de la prise doit assurer au minimum 16A. Ne raccorder l'appareil que directement à une prise murale ; ne pas utiliser de rallonge ou de multiprise.
- Placer l'appareil de telle sorte que la fiche soit facilement accessible, afin de pouvoir débrancher l'appareil rapidement en cas de besoin.

## 5.3 Utilisation

- Avant de commencer à utiliser l'appareil, le nettoyer conformément aux conseils donnés dans le point **6.2 „Nettoyage“**.
- Brancher l'appareil à une prise de courant simple et appropriée, avec mise à la terre.
- Les valeurs de température désirées peuvent être réglées à l'aide des éléments de contrôle se trouvant sur la paroi à l'arrière de l'appareil.

## Éléments de contrôle (paroi arrière)



- ⑪ Interrupteur **ON/OFF** avec témoin lumineux intégré (rouge)
- ⑫ Bouton pour **augmenter** la valeur de la température
- ⑬ Indicateur de réfrigération LED
- ⑭ Indicateur de dégivrage LED
- ⑮ Bouton d'éclairage LED
- ⑯ Bouton de contrôle/ d'enregistrement des **réglages**
- ⑰ Afficheur numérique
- ⑱ Bouton pour **diminuer** la valeur de la température





## Indicateurs LED

❄️	<p><b>Indicateur de réfrigération LED</b></p> <p>Cet indicateur <b>s'allume</b> quand le compresseur fonctionne, <b>s'éteint</b> quand la température intérieure atteint la température réglée, et <b>clignote</b> lorsque le compresseur est en veille.</p>
☀️	<p><b>Indicateur de dégivrage LED</b></p> <p>Cet indicateur <b>s'allume</b> lors du dégivrage, <b>s'éteint</b> quand le dégivrage est terminé et <b>clignote</b> en cas de prolongement du temps de dégivrage.</p>



## Mise en service

- Allumer l'appareil à l'aide de l'interrupteur **ON/OFF** se trouvant sur le panneau de contrôle. Le témoin lumineux rouge intégré à l'interrupteur s'allume.
- La valeur de température réglée s'affiche sur l'écran numérique et l'indicateur LED de réfrigération s'allume.
- L'appareil devrait avoir atteint la température réglée avant d'y placer des produits alimentaires.

## Réglage de la température voulue (valeur désirée)

- La température de service régnant dans l'appareil est comprise entre 2 °C et 8 °C.
- Pour régler ou changer la valeur de la température :
  - presser brièvement le bouton , la valeur réglée se met alors à clignoter;
  - si nécessaire, augmenter ou diminuer la valeur à l'aide du bouton  ou .
  - confirmer la valeur de température réglée à l'aide du bouton .
- Si dans les 10 secondes, aucun bouton n'est pressé, c'est la température ambiante régnant à l'intérieur de l'appareil qui s'affiche sur le panneau numérique.

## Allumage/extinction de l'éclairage LED


- L'appareil est équipé de 2 bandes d'éclairage LED (dans la partie supérieure).
- Selon les besoins, l'éclairage LED à l'intérieur de l'appareil peut être allumé en pressant brièvement le bouton .
- Pour éteindre l'éclairage, appuyer de nouveau sur le bouton .


## Dégivrage


### Dégivrage automatique

L'appareil est automatiquement dégivré 4 fois sur 24 heures.

### Dégivrage manuel

Si le dégivrage est souhaité à une période autre que celle programmée, mettre en fonctionnement le dégivrage en appuyant plus de 6 secondes sur le bouton .

L'indicateur de dégivrage LED  **s'allume** et va clignoter jusqu'à la fin du dégivrage.

Après l'achèvement du dégivrage, l'indicateur LED  s'éteint et le dégivrage suivant débutera après 6 heures.

- Si l'appareil ne devait plus être utilisé durant une longue période, l'éteindre à l'aide du bouton **ON/OFF** et le débrancher du réseau électrique (retirer la fiche!).

## Indications pour l'utilisateur

- Afin de réduire les pertes de froid dans l'appareil, ouvrir les portes le moins longtemps possible et surtout le moins souvent possible.
- Ne pas encombrer les entrées et sorties d'air de la vitrine réfrigérante. L'air doit pouvoir circuler librement pour assurer une réfrigération correcte.
- Les aliments conservés doivent être placés à une certaine distance les uns des autres. De trop faibles distances nuisent à une bonne réfrigération.
- Adapter les distances entre les étagères à la hauteur des produits conservés.
- Les aliments chauds doivent d'abord être refroidis jusqu'à température ambiante.
- Ne jamais placer les plats préparés (p.ex. gâteaux, hors d'oeuvres) directement sur les étagères, toujours les placer sur des assiettes ou sur des plateaux adéquats.
- En cas de coupure d'électricité, éviter dans la mesure du possible d'ouvrir la porte afin d'éviter les pertes d'air froid.
- Après débranchement ou coupure d'électricité, ne pas rebrancher l'appareil pendant au moins 5 minutes.

## 6. Nettoyage et maintenance

### 6.1 Consignes de sécurité

- Avant de nettoyer et de réparer de l'appareil, débrancher l'alimentation électrique et laisser refroidir l'appareil.
- Ne pas utiliser de détergents caustiques et veiller à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil.
- Ne **jamais** plonger l'appareil, le cordon et la fiche dans l'eau ou autres liquides.



### **ATTENTION !**

***L'appareil n'est pas conçu pour le nettoyage par jet d'eau direct.***

***Par conséquent, vous ne devez jamais le laver avec un jet d'eau sous pression !***

## 6.2 Nettoyage

- Nettoyer régulièrement la vitrine réfrigérante .
- Afin de faciliter le nettoyage, les portes coulissantes vitrées peuvent être démontées en les tirant vers le haut, et en les déboîtant ensuite.
- En cas de besoin, les étagères peuvent être retirées. Nettoyer la surface des portes et des étagères à l'aide d'une lavette souple et d'un produit nettoyant doux.
- Laver les vitres latérales et la vitre avant à l'intérieur et à l'extérieur à l'eau chaude, avec une lavette souple et un produit nettoyant doux. Bien rincer toutes les surfaces nettoyées à l'eau claire et bien les sécher.
- **Ne jamais** utiliser de produits nettoyants agressifs, p.ex. des poudres à récurer, des produits contenant de l'alcool ou des solvants qui pourraient endommager les surfaces de l'appareil.
- Toujours utiliser des chiffons doux, **ne jamais** utiliser de matériaux rugueux, qui pourraient rayer l'appareil.
- Après le nettoyage, sécher et essuyer les surfaces de l'appareil à l'aide d'un chiffon sec.
- Replacer les étagères à la hauteur désirée et remonter les portes coulissantes vitrées.

### Si la vitrine réfrigérée ne devait être utilisée durant une longue période :

- Retirer la fiche de la prise de courant ;
- Retirer tous les aliments de la vitrine réfrigérante ;
- Nettoyer l'intérieur et l'extérieur de la vitrine réfrigérante, éliminer toute trace d'eau et de moisissure ;
- Laisser la porte ouverte, afin que la vitrine réfrigérante puisse bien sécher.

## 6.3 Consignes de sécurité relatives à la maintenance

- Inspecter périodiquement le câble d'alimentation pour vérifier s'il n'est pas abîmé. Ne jamais utiliser l'appareil lorsque le câble d'alimentation est endommagé. Afin d'éviter tout risque, si le câble est endommagé, le faire remplacer immédiatement par un réparateur agréé ou par un électricien qualifié.
- En cas de dommages ou de pannes, adressez-vous à votre commerce spécialisé ou à notre service après-vente. Se reporter aux indications concernant la recherche des anomalies au point 7.
- Toute intervention de maintenance ou de réparation ne doit être effectuée que par un spécialiste ou un atelier spécialisé qui utilise les pièces de rechange et les accessoires d'origine. **Ne tentez jamais de réparer vous-même l'appareil !**

## 7. Anomalies de fonctionnement

Problème	Cause	Solution
<b>Pas de réfrigération.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La fiche secteur n'est pas branchée à la prise de courant.</li> <li>• Le fusible du circuit est défectueux.</li> <li>• Panne de courant</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Branchez correctement la fiche secteur.</li> <li>• Vérifiez l'alimentation.</li> <li>• Vérifiez l'alimentation.</li> </ul>
<b>La puissance de réfrigération n'est pas suffisante.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rayonnement direct du soleil ou sources de chaleurs à proximité.</li> <li>• Mauvaise circulation d'air autour de l'appareil.</li> <li>• Les portes ne sont pas complètement fermées ou sont restées ouvertes trop longtemps.</li> <li>• Le joint de la porte est endommagé ou déformé.</li> <li>• Distance entre les produits alimentaires conservés trop faible ou trop de produits dans l'appareil.</li> <li>• Entrée d'air et/ou sortie d'air recouverte(s).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ecartez de l'appareil des sources de chaleur.</li> <li>• Assurez une distance suffisante par rapport aux murs et à d'autres objets.</li> <li>• Fermez les portes entièrement, veillez à respecter de courtes durées d'ouverture des portes.</li> <li>• Contactez un revendeur.</li> <li>• Assurez une distance suffisante entre les produits alimentaires dans l'appareil, enlevez les produits superflus.</li> <li>• Ne pas bloquer l'entrée d'air et la sortie d'air avec des produits alimentaires ou d'autres objets.</li> </ul>
<b>Fonctionnement bruyant de l'appareil.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil n'est pas placé sur une surface plane.</li> <li>• L'appareil touche les murs ou d'autres objets.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Installez de l'appareil sur une surface plane.</li> <li>• Assurez une distance suffisante entre l'appareil et les murs ou d'autres objets.</li> </ul>

**Les dysfonctionnements présentés ci-dessus ne sont que des exemples virtuels des problèmes possibles. Si l'un d'eux ou un problème pareil a lieu, arrêter immédiatement l'appareil et le débrancher. Ensuite, contacter le commerçant ou un service après-vente spécialisé.**

**Les symptômes suivants ne signifient pas une panne de l'appareil:**

1. Un bruit d'écoulement d'eau. Ce bruit est audible durant le fonctionnement normal de l'appareil. C'est le liquide réfrigérant qui circule dans le circuit de refroidissement.
2. Une forte condensation sur les surfaces vitrées de l'appareil. Ceci est un phénomène normal en présence d'un taux d'humidité élevé de l'air. Essuyer la condensation à l'aide d'une lavette sèche.



## Communiqués d'erreurs s'affichant sur l'écran

Communiqué	Description de l'erreur	Effets	Aide
„HH“	Surchauffe (plus de 45°C) ou panne du capteur de température extérieure	Le compresseur se déconnecte pour une durée de 45 minutes, et éteint l'appareil durant 15 minutes	Contacteur un revendeur
„LL“	Température trop faible. Le circuit est ouvert (pas de connexion avec le capteur de température extérieure)	Le compresseur se déconnecte pour une durée de 45 minutes, et éteint l'appareil durant 15 minutes	Contacteur un revendeur

## 8. Elimination des éléments usés

### Appareils usagés

Procéder à l'élimination de l'appareil usagé à la fin de sa durée de vie conformément aux prescriptions nationales. Il est recommandé de contacter une entreprise spécialisée dans la gestion des éléments usés ou de contacter le département d'élimination de votre commune.



### **AVERTISSEMENT !**

*Afin d'exclure l'abus et les risques encourus, rendre l'appareil usagé inutilisable avant son élimination. Débrancher pour cela l'appareil de l'alimentation secteur et retirer le câble d'alimentation de l'appareil.*



### **REMARQUE !**



*Pour l'élimination de l'appareil veuillez respecter les prescriptions en vigueur dans votre pays et votre commune.*

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Germany

Tél.: +49 (0) 5258 971-0  
Fax: +49 (0) 5258 971-120